

## 520451-2024 - Hange

Norra – Juhendus- ja nõustamisteenused – Procurement of follow-up - Studies with support - Vestland

OJ S 169/2024 30/08/2024

Hanketeade – lihtsustatud kord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: ARBEIDS- OG VELFERDSETATEN

E-posti address: [jan.jorgensen@nav.no](mailto:jan.jorgensen@nav.no)

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Procurement of follow-up - Studies with support - Vestland

Kirjeldus: NAV Vestland shall procure the Follow-up labour market measure - Studies with support for persons who need more comprehensive follow-up assistance than the Norwegian Labour and Welfare Administration can offer.

Menetluse tunnus: 6a6bb9f3-6472-493b-9fd2-fb8f6188efce

Sisemine tunnus: 24/25999

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Menetluskorra kirjeldus: The follow-up initiative Studies with support shall give each participant individually facilitated follow-up assistance that is necessary for implementing training measures in higher education. The initiative shall also be able to provide job searching assistance after the completed training measures. The aim is for participants to get ordinary income generating work and a permanent connection to working life. Further specifications of the service requirements are in the requirement specifications in the tender documentation Part III, annex 1.

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85312300 Juhendus- ja nõustamisteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Vestland (NO0A2)

Lisateave: Bergen

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 47 000 000,00 NOK

##### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

Anskaffelsesforskriften -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Korruptsioon: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Pettus: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumine: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Maksude maksmine: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Procurement of follow-up - Studies with support - Vestland

Kirjeldus: NAV Vestland shall procure the Follow-up labour market measure - Studies with support for persons who need more comprehensive follow-up assistance than the Norwegian Labour and Welfare Administration can offer.

Sisemine tunnus: 24/25999

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85312300 Juhendus- ja nõustamisteenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Vestland (NO0A2)

Lisateave: Bergen

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/04/2025

Kestuse lõppkuupäev: 30/04/2030

#### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 47 000 000,00 NOK

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: 'Total' annual turnover

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer's ("total") annual turnover for the number of financial years requested in the tender notice or in the procurement documents is as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Average annual turnover

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer's average annual turnover for the number of years requested in the notice or in the procurement documents is as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: "Specific annual turnover"

Valikukriteeriumi kirjeldus: Are the tenderer's ("specific") annual turnover within the area that the contract applies to and specified in the notice or in the procurement documents for the number of accounting years requested is as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Average set-up

Valikukriteeriumi kirjeldus: Is the tenderer's average annual turnover within the area requested by the contract and specified in the notice or in the procurement documents for the number of financial years requested:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: The tenderer's establishment date

Valikukriteeriumi kirjeldus: If the information about the turnover (combined or specific) is not available for the entire requested period, please state the date the company was established, or the tenderers started their business:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Financial key figures

Valikukriteeriumi kirjeldus: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Liability insurance

Valikukriteeriumi kirjeldus: The insured amount in the tenderer's liability insurance is the following:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Nimi: Other economic and financial requirements

Valikukriteeriumi kirjeldus: Regarding any other economic and financial requirements that have been stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Muu

Nimi: Certificates issued by independent bodies for quality assurance standards.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Can tenderers submit certificates issued by independent bodies that document that the tenderer fulfils the stated quality assurance standards, including universal design requirements?

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Muu

Nimi: Certificates issued by independent bodies for environmental management standards.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Is the tenderer able to submit certificates issued by independent bodies as documentation that the tenderer fulfils the stated environmental management systems or standards?

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: Registered in a trade register

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers are registered in a professional register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: Registered in a trade register or company register.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: In the case of service contracts: Authorisations from a particular organisation required

Valikukriteeriumi kirjeldus: Is a specific authorisation required from a particular organisation to provide the service in the tenderer's home country?

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: In the case of service contracts: Membership in a particular organisation is required

Valikukriteeriumi kirjeldus: Is it necessary to have a particular membership in a particular organisation in order to provide the service in the tenderer's home country?

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Nimi: Part IV a: Total statement of all the qualification requirements.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers should only provide the information if the contracting authority in the notice or in the procurement documents referred to in the notice has stated that these qualification requirements are required to be met. Regarding the qualification requirements stated in the tender documentation, the tenderer declares that it fulfils the stated qualification requirements. The tenderer will fulfil the stated qualification requirements (answer YES /NO and add YES or NO in the comments section):

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Services only

Valikukriteeriumi kirjeldus: Only for services: In the reference period, the tenderer has carried out the following important goods deliveries of the requested type, or the following important services of the requested type. The contracting authority can require up to three years experience and allow experience from the previous three years to be taken into consideration.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Technical personnel or technical units

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers can use the following technical personnel or technical units , particularly those who are responsible for quality control: For technical personnel or technical units that do not directly belong to the tenderer's business, but if the capacity the tenderer will use, cf. part II, section C, separate ESPD forms shall be supplemented.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Technical facilities and quality assurance measures

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer utilises the following technical facilities and quality assurance measures and the tenderer's survey and research facility is as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Investigation and research facilities

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer's survey and research facilities are as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Management and tracing of the supply chain

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer will be able to use the following management of the supply chain and tracing systems for the execution of the contract:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Control Permission

Valikukriteeriumi kirjeldus: For goods or services that are complicated, or that in exceptional cases shall be used for a particular purpose: Will the tenderer allow checks of the tenderer's production capacity or technical capacity and, where necessary, of the survey and research facilities that the tenderer has at its disposal and of quality control measures? The inspections shall be undertaken by the contracting authority or the contracting authority can leave it to a competent public body in the country where the tenderer is established.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Education and professional qualifications

Valikukriteeriumi kirjeldus: The following education and professional qualifications are possessed by the tenderer and/or (depending on the requirements set in the notice or in the procurement documents) of the leading employees:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Environmental management measures

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers can employ the following environmental management measures in connection with the execution of the contract:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Number of employees in the management

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Average workforce

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer's average annual workforce in the last three years has been as follows:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Tools, materials and technical equipment.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tenderers can use the following tools, material and technical equipment to carry out the contract:

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Nimi: Portion of the contract to sub-suppliers.

Valikukriteeriumi kirjeldus: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this

part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above.

Selle kriteeriumi kasutamine: Ei kasutata

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 80

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: norra keel

Hankedokumentide aadress: <https://permalink.mercell.com/236966170.aspx>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://permalink.mercell.com/236966170.aspx>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: norra keel

Variandid: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 04/10/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Oslo tingrett

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ARBEIDS- OG VELFERDSETATEN

Registreerimisnumber: 889640782

Postiaadress: Postboks 354

Linn: Mo i Rana

Sihtnumber: 8601

Riik – jaotus (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Riik: Norra

Kontaktpunkt: Jan Jørgensen

E-posti aadress: [jan.jorgensen@nav.no](mailto:jan.jorgensen@nav.no)

Telefon: 45488960

Internetiaadress: <http://www.nav.no/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Oslo tingrett

Registreerimisnumber: 926725939

Linn: Oslo  
Riik: Norra  
E-posti aadress: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)  
Telefon: 22035200  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 53b40671-0e20-4e02-90f0-191a2955021d - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade – lihtsustatud kord  
Teate alaliik: 20  
Teate saatmise kuupäev: 29/08/2024 09:14:22 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg  
Teate saatmise kuupäev (eSender): 29/08/2024 09:27:24 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel  
Teate avaldamise number: 520451-2024  
ELT S väljaande number: 169/2024  
Avaldamise kuupäev: 30/08/2024